

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 23 (1885)
Heft: 50

Artikel: Rassovegance
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-188961>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1603. — 14 juillet. Plaintes au sujet du sel marin que Leurs Excellences ont reçu en paiement du roi de France et qu'elles veulent faire vendre dans le pays de Vaud à l'exclusion du sel de Franche-Comté. Députation du banneret de Treytorrens, à Lausanne.

— 23 septembre. La noblesse du pays se joint aux bonnes villes pour s'opposer à l'introduction du sel marin.

1606. — 3 janvier. Le magasin de la ville, situé à la rue du Lac, est choisi comme lieu de refuge pour les meurtriers involontaires. Le gouverneur y fera construire une galerie sur le devant et de petits degrés.

— 11 août. Le Gouverneur et l'Hospitalier se rendront à l'Ecole pour faire donner le fouet à l'Allemand de Bâle que garde Susanne Develey, et à d'autres enfants qui ont endommagé les possessions d'autrui.

1610. — Ceux qui sont chargés de visiter l'école, auront pour chaque visite un florin pour aller boire.

1612. — 4 juin. On publiera dimanche prochain que tous ceux qui savent lire doivent porter leurs psaumes à l'église le dimanche et le jeudi pour chanter avec les autres, sous peine d'amende.

1615. — 24 février. Le gouverneur donne 14 florins aux communiers de Suchy qui ont pris 7 loups.

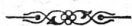
1624. — 2 juillet. Jonas Jordan exercera pendant quelque temps la charge de prévôt et chassera les coquins et les bêtises vagabondant par le pays, et les conduira jusqu'à Payerne.

1638. — Monseigneur le Bailli demande à ce que le gouverneur fasse charrier de la paille et du bois vers le gibet pour brûler Clauda Jacquier, veuve de François Thomas

1644. — 5 avril. Le sieur gouverneur Myeville ayant représenté que la bourgeoisie est en grand trouble de ce que dimanche passé M. le ministre Chassen, en sa prédication avait été jusqu'à dire que cette bourgeoisie était comme des diables, voire pire que des diables, on décide qu'on le citera à comparaître devant Monseigneur le Bailli.

1657. — On élit trois chasse-coquins pour chasser la coquenaille et la gueusaille.

1667. — 17 avril. On enseignera dans les classes les mêmes objets qu'au collège de Lausanne.



Rassovegnance.

N'ia rein que fassé asse pliési, quand l'est qu'on s'ein va tsau pou contrè lo cemetiro, què dè sè retrouvà avoué lè z'amis dè son dzouveno teimps et dè redévezà on bocon dè cein que s'est passà adon. —

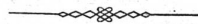
Djan Quaquebot que n'étai pas z'u pè Lozena du grandteimps, profità stu sailli dè l'ai allà fèrè 'na verià tandi que son petit-fe l'ai passàvè l'écoula militère; et tot ein sè promeneint pè la Pontàisa po vairè exerci cliiào djeino sordà, l'ai reincontrè per hazà on vilhio camarado, lo caporat Guiboton, qu'étai perque assebin. Lè dou z'amis ne s'étiot pas revus du que l'aviont passà l'écoula et ma fài y'avai dza on rudo bet, et l'ont z'u gaillà dè pliési dè refèrè cognissance. Après avai vouàiti on momeint cliiào

vallottets martsì ao pas, l'ont z'u lla fantasi d'allàrevairè lè villiès casernès, et on iadzo lé, que faillàite fèrè què d'allà bairè on demi tsi lo père Bize, iò ma fài s'ein sont bailli à redévezà d'ao bon vilhio teimps, et après avai distiutà su cé vettreli que sè tserdzè pè derrai sein bourrà, l'ein sont venus ao vilhio pé-tàiru à bassinet et à la tserdze ein dozè teimps.

Adon, po fèrè fù, cein n'étai pas d'ài risès,
Et ma fài lè bedans ein vayesseint d'ài grisès
Dévant d'avai comprai ti lè coumandémeints
Dè cein qu'on l'ai desai *la tserdze ein dozè teimps*;
Kà faillai tot d'aboo débouts la lumière
Po ne pas fèrè rate, et cein, lo faillai fèrè
Ein passeint dein lo perte, ao fond d'ao bassinet,
On fi d'artsau dzaunet qu'étai fè tot espret,
Qu'on crotsive à l'habit per on bet dè tsainetta
Po ne pas l'égarà. L'ai desont *l'aiguilletta*.
Faillai mettre ao repou lo tsin ao premi cran
Et que la pierre à fù n'aussè min dè balan.
Après cein ye faillai, sein fèrè la quinquerna,
Preindrè la munechon per dedein la giberna,
Dégrussi la cartouche avoué lè deints, et pi
Reimplià lo bassinet po lo bin amorci;
Lo recillioure et posà lo fusi su la crosse
Ein tsouyeint dè l'ai fère onna forta sécosse;
Einfatà la cartouche ao fin bet d'ao canon
Ein laisseint bin colà la pudra tant qu'ao fond.
Adon avoué dou d'ài on traisai la badietta
Qu'on verivè dè bet, po que dein la bornetta
D'ao canon dè fusi lo gros bet sai fourrà,
Et ein la semotteint, tsacon devai bourrà.
Poui, quand la pudre ao fond étai bin tampounaie,
Que la badiette étai dein sa tsenau betàie,
Faillai armà lo tsin, sè mettre en jou, meri,
Et ao coumandémeint dè: *feu!* faillai teri
Lo gatollion. Adon, quand lo tsin s'einbonmàvè
Contrè lo bassinet, tot cein épélouvè,
Kà la pierre, ein tapeint, reincontràvè on brequie,
L'amooce pregnai fù, et... *rrào!*... vouaiquie lo pet (!).

Ma fài, à fooce djasà et batolhi, lo teimps passàvè et lè demi litres sè poivont dza mettè su quatre reings. Lè dou z'amis sè décidaront à parti; mà ein passeint devant tsi Hurny regrettàvont dè dza sè quittà et l'eintront po bairè onco trài déci. A la fin, faille portant modà tot dè bon po ne pas manquà lo trein.

Arrevà proutso dè la gâra, lo pourro Quaquebot ne sè cheintai pas tant bin; lo tieu l'ai dolliattavè et ve lo momeint iò se n'estoma allàvè fèrè fougasse; adon po ne pas que cé diablo dè petit bianc l'ai fassè vergogne devant lo mondo, sè depatsè d'allà s'eifatà dein lo vagon ein deseint: Hurny! tins bon; sein quiet Bize tè va fottè frou.



FLEUR DE MER

NOUVELLE BRETONNE

I

Non loin de Quimperlé, dans un pauvre hameau de pêcheurs, situé vers l'embouchure du gracieux Lo-Téa, dont les rives sauvages s'élèvent en fortes collines 'boi-

(1) Extrait de *La vilhio melice d'ao canton dè Vaud*.

Po lè vilhio, vouàitsè lè coumandémeints de la tserdze ein dozè teimps: 1° Chargez arme! 2° Ouvrez bassinet! 3° Prenez cartouche! 4° Déchirez cartouche! 5° Amorcez! 6° Fermez bassinet! 7° Arme à gauche! 8° Cartouche canon! 9° Tirez baguette! 10° Bourrez! 11° Remettez baguette! 12° Portez arme!